

## DT90 TERMOSTATO AMBIENTE DIGITALE

### SPECIFICHE TECNICHE



I nuovi termostati ambiente digitali **DT90** sono unità tecnologicamente avanzate, progettate per essere installate nei moderni impianti di riscaldamento, per garantire il massimo comfort e ridurre i consumi energetici.

Il termostato è semplicissimo da utilizzare perché dispone di un ampio display e di un'interfaccia basata su pulsanti.

Il risparmio energetico è garantito dall'innovativo controllo TPI e dalla funzione di risparmio energetico che può essere impostata tramite il pulsante ECO.

Il termostato può essere utilizzato per controllare impianti con caldaie a gas o gasolio, impianti di riscaldamento a pavimento ed impianti di riscaldamento e zone.

Grazie al suo look moderno, che si adatta a qualsiasi ambiente, e all'ampia gamma di funzioni per utenti ed installatori, l'unità **DT90** può essere considerata un termostato ambiente semplice da usare ed eco-compatibile.

### CARATTERISTICHE

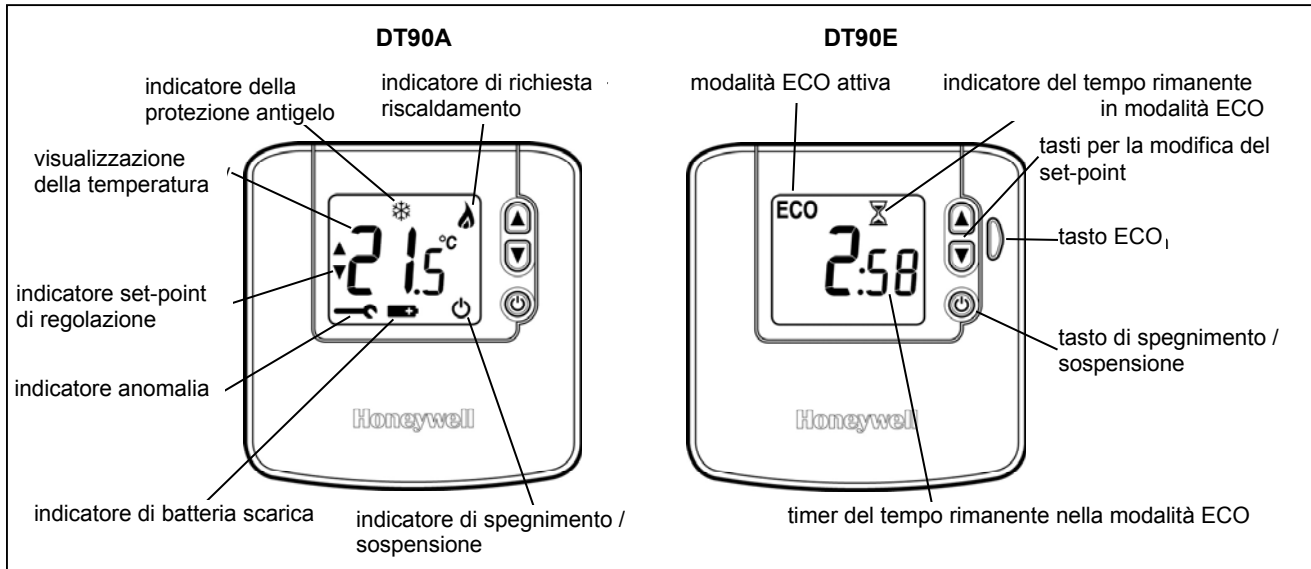
- Controllo TPI per un risparmio energetico efficiente
- Funzione di auto-apprendimento avanzata in grado di adattarsi all'ambiente, garantisce un controllo accurato della temperatura e riduce al minimo i consumi
- Design ultra-piatto e moderno
- Ampio display con elevato livello di contrasto per una lettura più immediata delle informazioni
- Interfaccia utente intuitiva
- Procedura per l'impostazione della temperatura che impedisce la modifica accidentale del punto di regolazione
- Possibilità di visualizzare sul display del set-point oltre alla temperatura ambiente
- Set-point regolabile su valori compresi tra 5°C e 35°C con incrementi di 0,5°C
- Tasti freccia su/giù per l'impostazione della temperatura
- Tasto di spegnimento/sospensione per lo spegnimento manuale, con protezione antigelo attiva
- Punto di regolazione dello spegnimento/sospensione impostabile su un punto di regolazione compreso tra 5°C e 16°C e opzione per lo spegnimento completo dell'unità
- 2 batterie alcaline AA (LR6)
- Vita utile delle batterie massima pari a 4 anni (minimo 2 anni) e indicazione cambio batterie

- Copertura anteriore rimovibile per la sostituzione delle batterie
- Modalità installatore utilizzabile per personalizzare il termostato in funzione dell'applicazione e delle esigenze degli utenti
- Memoria NVRAM per il salvataggio permanente dei parametri di configurazione
- Possibilità di programmare limiti per i punti di regolazione
- Contatti SPDT liberi da potenziale da 24...230 V CA per semplificare l'installazione (2 fili)
- Relè per carichi resistivi da 8A ed induttivi da 3A
- Montaggio a parete o su cassette
- Procedura diagnostica automatica per il rilevamento dei guasti del sensore
- Possibilità di passare dalla modalità di riscaldamento a quella di raffreddamento

### CARATTERISTICHE DISPONIBILI SOLO SUL MODELLO DT90E ECO

- Tasto ECO per il risparmio energetico che consente all'utente di impostare un punto di regolazione più basso per qualunque intervallo di tempo (1...24 ore)
- Conto alla rovescia del tempo rimanente nella modalità di risparmio energetico ECO

LAYOUT DEI CONTROLLI / DISPLAY



SPECIFICHE

ELETTRICHE	
Alimentazione	2 pile alcaline di tipo AA 1.5 V IEC LR6
Durata delle batterie	Generalmente 4 anni, minimo 2 anni (se si utilizzano batterie alcaline indicate)
Segnalazione di batteria scarica	Sul display appare un avviso quando la carica residua della batteria è bassa. L'unità può continuare a essere usata per almeno 4 settimane dopo la visualizzazione della prima segnalazione.
Tipo di interruttore	SPDT (Single Pole Double Throw), libero da potenziale
Specifiche elettriche	230 V, 50...60 Hz, da 0,01 A a 8 A per carichi resistivi e da 0,1 A a 3 A per carichi induttivi (0,6 pf) 24 V, 0...60 Hz, da 0,01 A a 8 A per carichi resistivi, da 0,1 A a 3 A per carichi induttivi (0,6 pf)
Vita utile del relé	Almeno 100.000 operazioni
Collegamenti	Morsettiera predisposta per fili con sezioni fino a 2,5 mm <sup>2</sup>
Accesso a cablaggio	Dal retro, dall'alto e dal lato sinistro
AMBIENTALI E NORMATIVE	
Temperatura d'esercizio	Da 0°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio e trasporto	Da -20°C a 55°C
Umidità	Umidità relativa dal 10% al 90%, senza condensa
Classe IP	IP30
Conformità	Marchio CE, conforme alle normative EN60730-1: 2001, EN60730-2-9: 2002 EN55014-1: 2001, EN55014-2: 1997 Conforme alle direttive WEEE e RoSH C-tick

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA	
Elemento sensore	Termistore NTC 10K (a 25°C)
Campo di impostazione temperatura	Parametri di regolazione impostabili su valori compresi tra 5°C e 35°C, con incrementi di 0,5°C
Forma di controllo	Algoritmo di apprendimento automatico TPI Fuzzy Logic
Banda proporzionale	1,5°C, regolabile fino a 3°C, con incrementi di 0,1°C
Tempo di accensione/ spegnimento minimo	1 minuto, regolabile fino a 5 minuti, con incrementi di 1 minuto
Frequenza dei cicli	Regolabile in base all'applicazione, 3, 6, 9, 12 cicli all'ora
Precisione di controllo della temperatura	± 0,5°C (o migliore) a 20°C, 50% del carico e rampa di temperatura di 3°C /ora
Protezione antigelo	5°C con termostato impostato in modalità di spegnimento/sospensione, regolabile su valori compresi tra 5°C e 16°C. Non disponibile in modalità raffreddamento
Disattivazione protezione antigelo	Protezione antigelo disattivabile mediante l'impostazione della Modalità Installatore
Risparmio energetico ECO	Punto di regolazione predefinito 18°C, regolabile su valori compresi tra 5°C e 35°C
Modalità fail-safe	Se il sistema di misurazione si guasta, l'unità continua a lavorare presupponendo che il carico sia pari al 10%
METRICHE	
Dimensioni (unità)	90 x 92 x 27 mm
Dimensioni (imballo)	93 x 94 x 46 mm
Peso (unità)	165 g
Peso (imballo)	192 g

## SPECIFICHE D'ORDINE

Modello	Descrizione	Documentazione
DT90A1008	Termostato ambiente digitale	In più lingue
DT90E1012	Termostato ambiente digitale con Modalità ECO risparmio energetico	In più lingue

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

### Ampio display

Il display dell'unità DT90, di dimensioni raddoppiate rispetto a quello del modello precedente, consente non solo di leggere più agevolmente le informazioni, ma anche di visualizzare una maggiore quantità di dati. I caratteri grandi e l'elevato livello di contrasto sono pensati per consentire anche agli utenti con problemi di vista di usare l'unità.

### Interfaccia intuitiva

L'interfaccia utente è stata semplificata al massimo per rendere più immediato l'uso del termostato. I tasti associati con i simboli ▲ e ▼ permettono rispettivamente di incrementare e ridurre il set-point della temperatura. Il display visualizza generalmente la temperatura ambiente. Quando si preme uno dei tasti, il set-point inizia a lampeggiare insieme ai simboli ▲ e ▼. Se si preme uno di questi tasti è possibile incrementare o ridurre il punto di regolazione di 0,5°C alla volta.

### Tasto di spegnimento/sospensione con protezione antigelo

Questo tasto consente di disattivare la modalità di riscaldamento (o di raffreddamento) mediante la semplice pressione di un tasto. Per impedire la disattivazione accidentale, è necessario tenere premuto il tasto per 2 secondi allo scopo di rendere effettiva la modifica. Se spenta, l'unità utilizza il set-point antigelo impostato. Se necessario, è possibile anche disattivare la protezione antigelo. Queste modifiche possono essere effettuate solo tramite la *Modalità Installatore*.

### Modalità Installatore

Questa modalità consente di configurare l'unità DT90 per varie applicazioni e di personalizzarla in base alle esigenze dell'utente. Le caratteristiche operative regolabili o parametri sono descritti in dettaglio a pagina 6.

I parametri regolabili sono i seguenti:

- Tempo minimo accensione/spegnimento
- Cicli ora
- Larghezza della banda proporzionale
- Compensazione della temperatura
- Limite superiore temperatura
- Limite inferiore temperatura
- Temperatura ECO per il risparmio energetico (solo sul modello DT90E)
- Commutazione caldo/freddo
- Set-point in spegnimento
- Riscaldamento elettrico
- Reset dei parametri

Per accedere alla Modalità Installatore, è necessario premere in sequenza determinati pulsanti. I pulsanti possono essere usati anche per scorrere i parametri e modificarne i valori.

### Memoria NVRAM per il salvataggio delle impostazioni

Tutte le impostazioni dei parametri vengono salvate in una speciale memoria chiamata NVRAM e rimangono in memoria anche nel caso in cui si rimuovano le batterie.

### Controllo TPI avanzato con funzione di apprendimento automatica

L'unità DT90 utilizza un algoritmo di controllo 'Fuzzy Logic' con funzione di apprendimento automatica. Questo tipo di controllo è migliore rispetto all'algoritmo di regolazione P+I tradizionale poiché garantisce risposte più veloci e prestazioni migliori in condizioni stabili. L'algoritmo fornisce buone prestazioni anche in una vasta gamma di installazioni diverse e razionalizza i consumi energetici grazie alla sua capacità di controllare la temperatura in prossimità del set-point e di limitare al minimo l'escursione della temperatura oltre il limite superiore.

### Funzione ECO risparmio energia aggiuntiva

Negli impianti di riscaldamento, uno dei modi migliori per risparmiare energia consiste nel ridurre la temperatura del set-point quando non c'è necessità di riscaldamento. Il tasto verde ECO sull'unità DT90 fornisce un metodo semplice e pratico per attivare questa funzione per l'intervallo di tempo desiderato dall'utente. Il punto di regolazione per il risparmio energetico ECO viene predefinito in Modalità Installatore. L'impostazione di fabbrica è 18°C, ma è possibile impostare qualsiasi valore compreso tra 5°C e 35°C. Al momento della pressione del tasto ECO, è possibile anche impostare l'intervallo di tempo durante il quale deve essere mantenuta la nuova temperatura, scegliendo un valore compreso tra 1 ora e 24 ore con incrementi di 1 ora. Il display indica che la modalità ECO è stata impostata e visualizza la durata residua della modalità di risparmio energetico. Per modificare nuovamente la temperatura, è sufficiente premere i pulsanti ▲ e ▼. Per disattivare la modalità ECO, è sufficiente premere nuovamente il pulsante ECO.

### Caratteristiche elettriche del contatto SPDT da 4 ...230 V 8(3)A libero da potenziale

Il relé dell'unità DT90 ha caratteristiche elettriche elevate ed un ampio campo di commutazione, che lo rende adatto alla maggior parte delle applicazioni domestiche. Poiché il termostato è alimentato dalla batteria, per gestire il carico è necessaria solo una connessione a 2 fili. A differenza dei carichi elettrici fino a 8 A (1,6 kW) che possono essere commutati direttamente, se si commuta un carico superiore a 3A, è necessario impostare il parametro del riscaldamento elettrico EH su 1 nella Modalità Installatore, per essere certi che il relé funzioni anche con livelli di corrente elevati garantendone la commutazione.

## INSTALLAZIONE

### Luogo di installazione

L'unità DT90 è progettata per i normali ambienti domestici e deve essere installata in case o edifici con una temperatura ambiente compresa tra 0 e 40°C. Non installare l'unità in luoghi con un'umidità elevata.

Poiché funge da elemento di controllo della temperatura dell'impianto di riscaldamento/raffreddamento, l'unità DT90 DEVE essere installata in un luogo adeguatamente ventilato, su una parete interna e ad un'altezza di 1,2-1,5 metri dal pavimento.

NON installare il termostato vicino a fonti di calore (radiatori, scarichi di aria calda, televisori o luci), porte e finestre, o alla luce diretta del sole.

### Montaggio

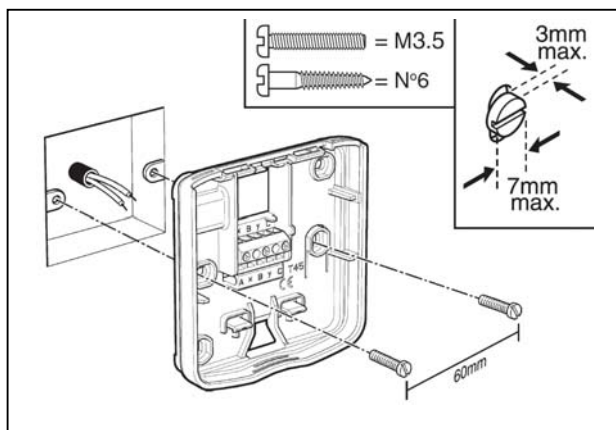
L'unità DT90 può essere montata direttamente sulla parete o in una cassetta per apparecchiature elettriche. L'unità viene fornita divisa in 2 metà per rendere più semplice e immediata l'installazione della piastra dei collegamenti posteriore.

### Collegamenti

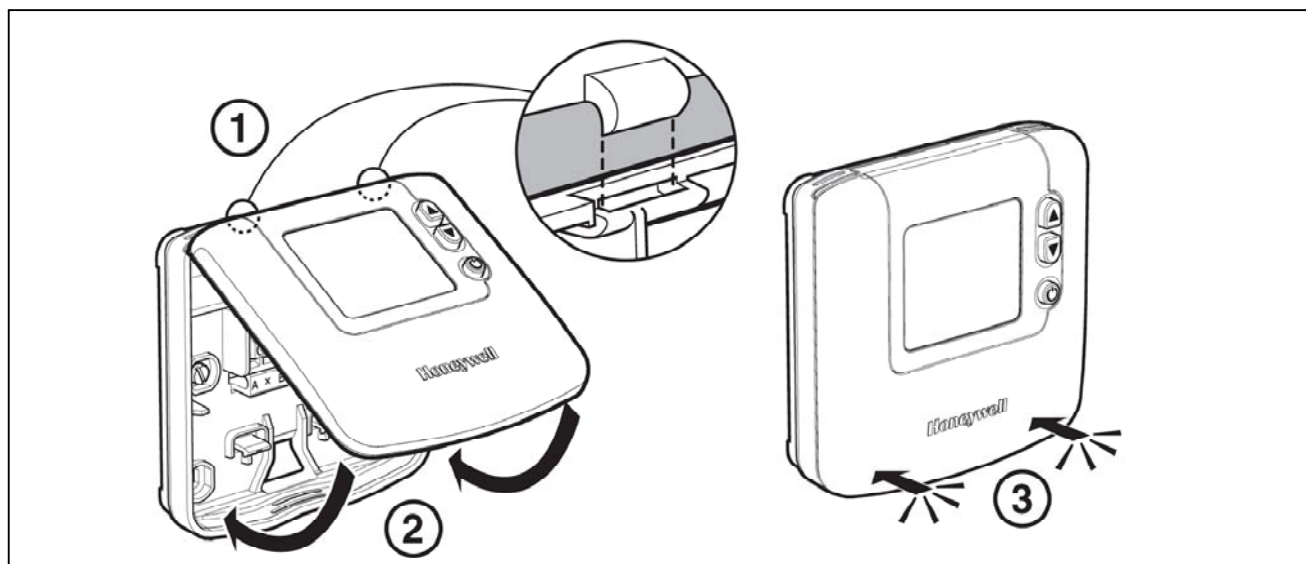
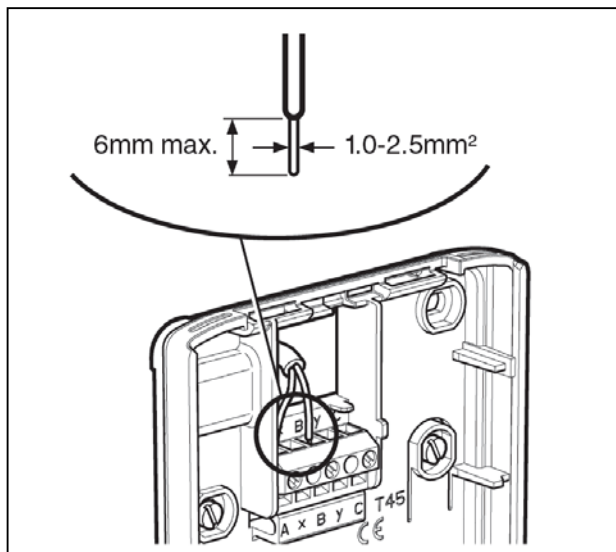
L'unità DT90 deve essere collegata esclusivamente con cavi fissi ed in conformità con quanto previsto dalle normative vigenti relative alle apparecchiature elettriche. Verificare che il cavo collegato all'alimentazione elettrica sia munito di fusibile, abbia una capacità massima di 8A e sia munito di un sezionatore in grado di garantire una separazione dei contatti di almeno 3 mm su tutti i poli (ex Classe "A").

### Completamento dell'installazione

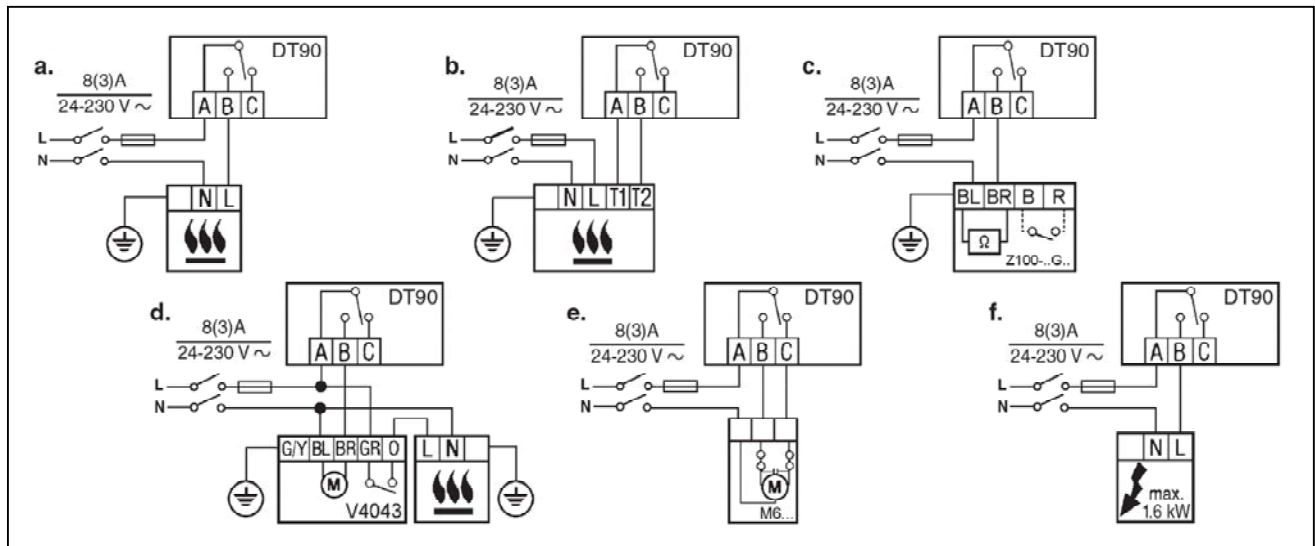
Dopo il collegamento dei cavi, fissare la parte anteriore alla piastra posteriore, agganciandola fino a farla scattare in posizione.



**ATTENZIONE** – Isolare l'alimentazione elettrica in modo sicuro prima di collegare l'unità per prevenire scosse elettriche e danni alle apparecchiature. Fare effettuare l'installazione ad un elettricista qualificato o ad un tecnico esperto in caldaie.

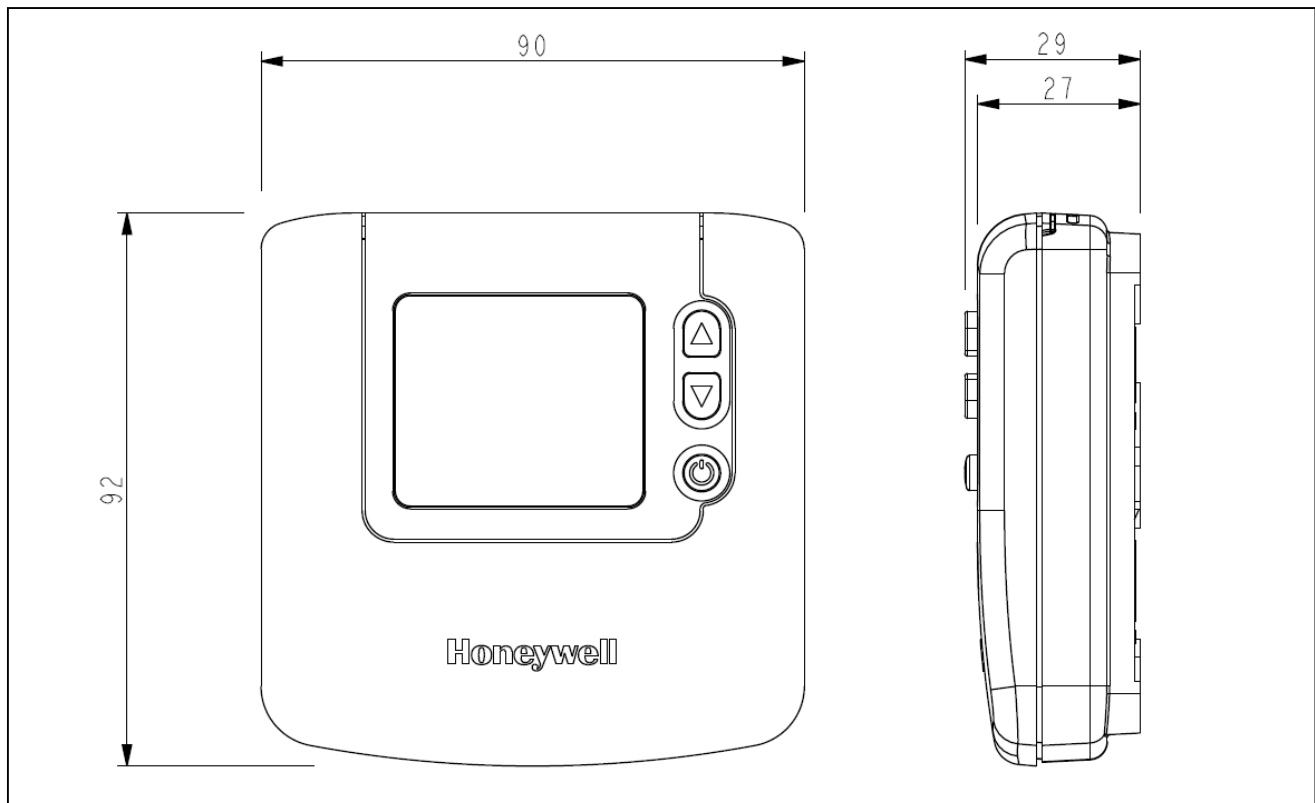


## SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



- a. Caldaia
- b. Caldaia (collegamento libero da potenziale)
- c. Attuatore termico
- d. Valvola di zona
- e. Attuatore elettrico
- f. Riscaldatore elettrico (commutazione diretta max. 1,6 kW)

## DIMENSIONI DEL PRODOTTO



## MODALITÀ INSTALLATORE – IMPOSTAZIONI PER LE APPLICAZIONI

L'unità DT90 dispone di una speciale Modalità Installatore che consente di regolare alcune delle funzioni in base al tipo di applicazione e alle esigenze dell'utente. Le funzioni regolabili sono i cosiddetti parametri.

Parametro	Descrizione e uso tipico
Tempo minimo acceso/spento	È possibile impostare nell'unità DT90 un tempo minimo per l'accensione e lo spegnimento del o dei dispositivo/i controllato/i. Questa funzione è utile per prevenire possibili danni o un'usura eccessiva dei dispositivi controllati. Il parametro può essere impostato su 1, 2, 3, 4 o 5 minuti ed è particolarmente importante per le applicazioni di riscaldamento con caldaie o gli impianti di condizionamento dell'aria muniti di compressori. Le impostazioni consigliate sono elencate nella seguente tabella.
Frequenza dei cicli	Il ciclo viene ripetuto più volte all'ora, entro la larghezza della banda proporzionale, in modo da garantire un controllo preciso della temperatura. Questo parametro può essere impostato su 3, 6, 9 o 12 cicli, a seconda dell'applicazione. Le impostazioni consigliate sono elencate nella seguente tabella.
Larghezza della banda proporzionale	La banda proporzionale è la banda della temperatura prossima al set-point. Viene utilizzata dal termostato per gestire il segnale di uscita (trasmesso ad esempio alla caldaia). Fuori da questa banda, il contatto è sempre attivato o disattivo. La banda può essere regolata fino ad un massimo di 3°C (il valore predefinito è 1,5°C) per ottimizzare il controllo della temperatura ambiente. Questa funzione è utile per (a) le abitazioni bene isolate con impianto di riscaldamento sovradimensionato; oppure (b) per gli impianti aria con una risposta veloce
Compensazione della temperatura	Se il termostato è installato in un luogo particolarmente caldo/freddo e non può essere spostato a causa del cablaggio, è possibile regolare la temperatura misurata/visualizzata in incrementi di +/- 3°C. Questa funzione è utile quando si desidera che il valore misurato corrisponda a quello visualizzato sul display di un altro sistema.
Limiti superiore/inferiore della temperatura	Il limite superiore normale della temperatura di 35°C può essere ridotto fino a 21°C per risparmiare ulteriormente energia. Il limite inferiore normale di 5°C può essere incrementato fino a 21°C per proteggere i residenti dell'abitazione dal freddo.
Temperatura ECO risparmio energetico	La pressione del tasto ECO sull'unità DT90E consente di impostare immediatamente il termostato in modalità di risparmio energia, in modo da usare una temperatura specifica per il controllo per tutto l'intervallo di tempo specificato dall'utente. Questo parametro può essere impostato su un valore compreso tra 5°C e 35°C.
Cambiamento caldo/freddo	L'unità DT90 può essere usata per applicazioni di riscaldamento e raffreddamento. Se si seleziona questa funzione, è possibile passare dalla modalità di riscaldamento a quella di raffreddamento e viceversa tenendo contemporaneamente premuti i tasti ▲ e ▼ per 3 secondi.
Punto di regolazione spento	Se si preme questo tasto, l'unità DT90 esegue il controllo utilizzando uno speciale punto di regolazione. Per impostazione predefinita, questo parametro è sempre impostato su 5°C per garantire la protezione antigelo, ma può anche essere impostato su un valore fino a 16°C. La funzione può anche essere disattivata impostando il valore del parametro su --, in modo da poter usare la funzione di spegnimento positiva. In modalità di raffreddamento, questa funzione è sempre disattivata.
Riscaldamento elettrico	Se viene richiesta una corrente di commutazione > 3A per il riscaldamento elettrico diretto, l'unità DT90 utilizza una maggiore quantità di energia per azionare i relé e garantire una commutazione corretta anche in presenza di correnti più elevate.
Reset parametri	Questa funzione può essere usata per reimpostare tutti i valori predefiniti di fabbrica.

Per determinate applicazioni, è necessario impostare alcuni parametri su valori specifici. Le impostazioni consigliate sono elencate nella seguente tabella.

Applicazioni specifiche		Impostazione		Modifiche da apportare
		Cicli/ora	Tempo minimo di accensione/spegnimento	
Riscaldamento	Caldaie a gas (<30 kW)	6	1	Nessuna modifica necessaria
	Caldaie a gasolio	3	4	1. Impostare il tempo minimo di accensione/spegnimento su 4 minuti. 2. Impostare la frequenza dei cicli su 3 cicli/ora.
	Attuatore termico	12	1	Impostare la frequenza dei cicli su 12 cicli/ora.
	Valvola di zona	6	1	Nessuna modifica necessaria
Condizionamento aria				1. Configurare il termostato in modo che consenta la commutazione dalla modalità di riscaldamento a quella di raffreddamento (impostare il parametro HC su 1). 2. Impostare il termostato sulla modalità operativa desiderata (riscaldamento o raffreddamento) premendo contemporaneamente i tasti ▲ e ▼ per tre secondi in modalità operativa normale (questa funzione non può essere usata in modalità di spegnimento/sospensione).
	Pompa di calore / Condizionatore aria	3	4	1. Impostare il tempo minimo di accensione/spegnimento su 4 minuti. 2. Impostare la frequenza dei cicli su 3 cicli/ora.
	Ventilconvettore	6	1	Nessuna modifica necessaria

## MODALITÀ INSTALLATORE – IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI

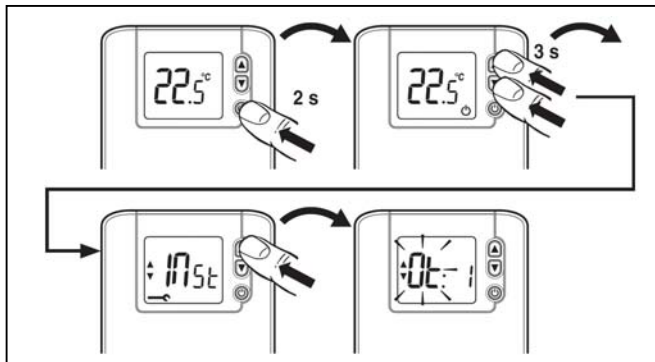
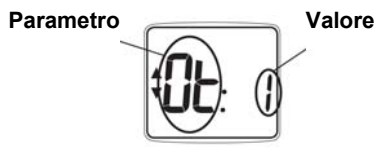
Ciascun parametro è identificato da un codice di 2 lettere e può essere impostato su un valore qualsiasi compreso nel range di regolazione. La seguente tabella fornisce i campi di regolazione unitamente alle istruzioni necessarie per accedere alla Modalità Installatore, selezionare un parametro e modificare il valore corrispondente, e per uscire dalla Modalità Installatore.

Descrizione	Parametro	Campo di valori	Valore predefinito (di fabbrica)
Tempo minimo di accensione/spegnimento	Ot	1, 2, 3, 4, 5 minuti	1 minuto
Frequenza dei cicli	Cr	3, 6, 9, 12 cicli/ora	6
Larghezza banda proporzionale	Pb	Da 1,5 a 3,0°C	1,5°C
Compensazione della temperatura	tO	Da -3 a 3°C	0
Limite superiore della temperatura	uL	Da 21 a 35°C	35°C
Limite inferiore della temperatura	LL	Da 5 a 21°C	5°C
Temperatura ECO risparmio energetico (questo parametro è disponibile solo sul modello DT90E)	ES	Da 5 a 35°C	18°C
Commutazione caldo/freddo	HC	0 = Disabilitazione 1 = Abilitazione	0
Set -point spento *	OS	-- = Off, Da 5 a 16°C	5°C
Riscaldamento elettrico	EH	0 se < 3A 1 se > 3A	0
Reset parametri	FS	0, 1	1 (impostazioni di fabbrica)

\* In modalità di raffreddamento, la funzione Punto di regolazione spento è sempre disattivata.

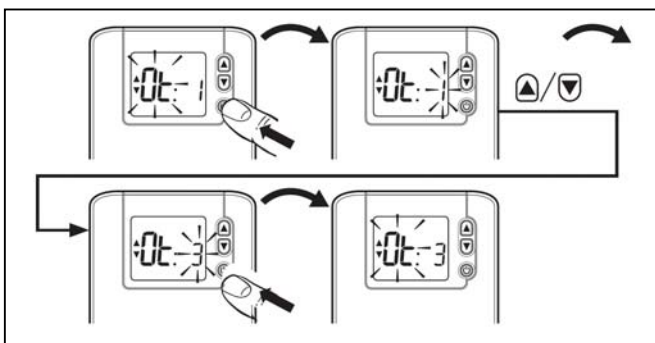
### Accesso alla Modalità Installatore

- Impostare l'unità DT90 in modalità di spegnimento/sospensione premendo e tenendo premuto il tasto di **spegnimento/sospensione** per 2 secondi.
- Premere e tenere premuti i tasti di regolazione della temperatura ▲ e ▼ per 3 secondi fino a quando appare la parola "Inst" sul display.
- Premere il tasto ▲ per modificare il primo parametro, Ot. Il codice e il valore del parametro vengono visualizzati sul display separati da due punti.



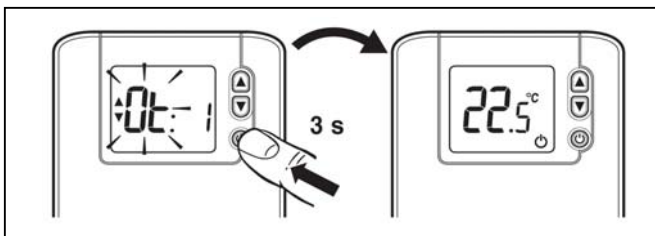
### Selezione e modifica di un parametro

- Usare i tasti ▲ e ▼ per scorrere i parametri.
- Premere il tasto di **spegnimento/sospensione** per selezionare il valore del parametro da modificare.
- Usare i tasti ▲ e ▼ per impostare il valore del parametro. Appena il valore corretto inizia a lampeggiare, confermare la selezione premendo nuovamente il tasto di **spegnimento/sospensione**. Viene nuovamente visualizzato il menu dei parametri.



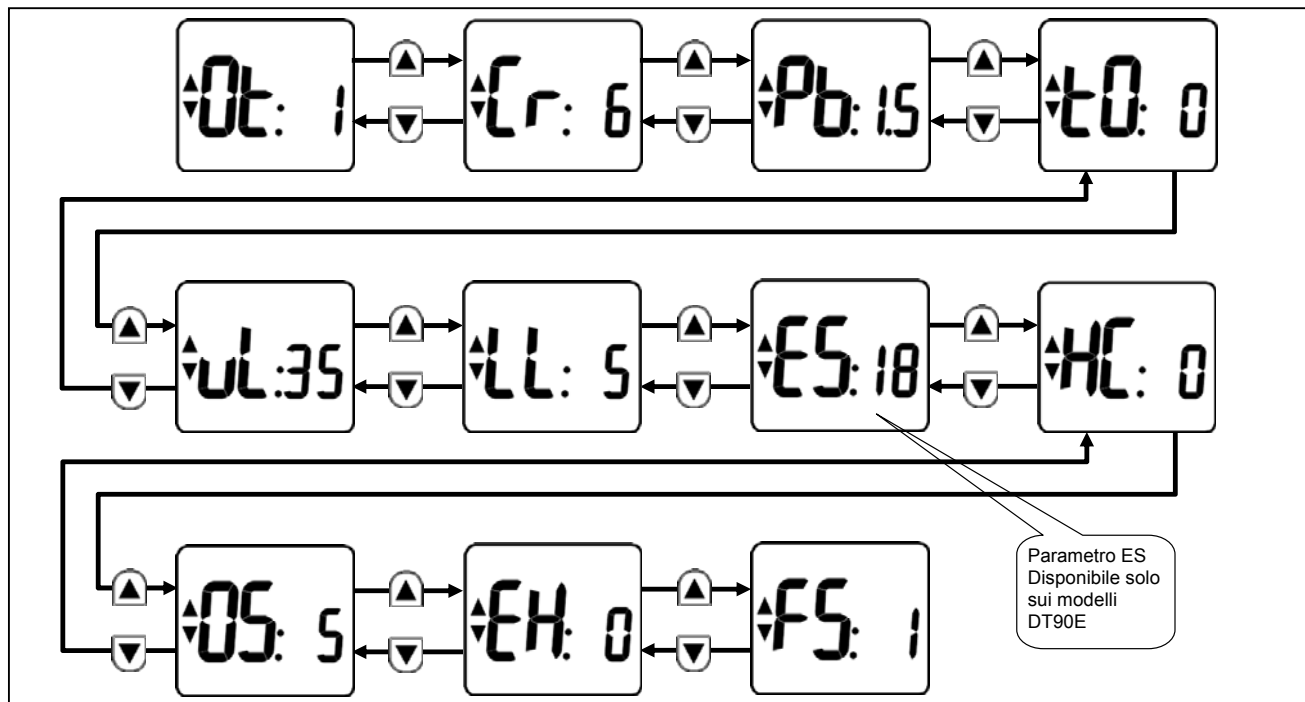
### Uscita dalla Modalità Installatore

- Premere e tenere premuto il tasto di **spegnimento/sospensione** per 3 secondi.



**Nota:** la Modalità Installatore si disattiva automaticamente dopo 10 minuti se non si preme alcun tasto.

## MODALITÀ INSTALLATORE – DIAGRAMMA DI FLUSSO



## RISPARMIO ENERGETICO E SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

I consumi energetici domestici sono attualmente responsabili di oltre un quarto delle emissioni totali di anidride carbonica, che influiscono sui cambiamenti climatici. Poiché i consumi degli impianti di riscaldamento e dell'acqua calda sono responsabili per due terzi, è importante capire come usare efficientemente i dispositivi di controllo per ridurre i consumi energetici e massimizzare il comfort.

I controlli della temperatura dell'unità DT90 devono essere usati insieme a controlli temporizzati appropriati.

Per risparmiare energia, può essere opportuno attenersi alle seguenti linee guida:

1. Verificare che il sistema sia munito di un termostato per la temperatura ambiente e di un termostato per la temperatura dell'acqua calda (per le caldaie combinate) e che entrambi i termostati siano impostati su valori di temperatura appropriati.
2. Programmare gli impianti di riscaldamento e dell'acqua calda in modo che si spengano quando non c'è nessuno in casa. Se esiste il rischio che il gelo possa danneggiare i tubi esposti, installare un termostato o un sistema con protezione antigelo. Honeywell può fornire assistenza sulla scelta del modello più adeguato.
3. È normalmente consigliabile tenere l'impianto di riscaldamento spento o impostato in modalità di sospensione durante le ore notturne, quando il riscaldamento non è necessario.
4. Cercare di ottimizzare in consumi di acqua in ambito domestico. Negli impianti con serbatoio, non è necessario tenere sempre l'alimentazione dell'acqua accesa, anche quando ci sono persone in casa.
5. Non programmare un riscaldamento eccessivo per gli impianti centralizzati, perché molto di questo calore rischia di essere sprecato se le persone non si trovano in casa.
6. La sera, quando la casa è già riscaldata, è generalmente possibile spegnere il riscaldamento almeno un'ora prima di andare a letto senza che sin notino differenze apprezzabili.

I termostati DT90, la documentazione fornita con le unità e gli imballi sono protetti da numerosi diritti sulla proprietà intellettuale di proprietà di Honeywell Inc e delle sue società controllate, conformemente a quanto previsto dalle leggi inglesi e di altri paesi. Questi diritti sulla proprietà intellettuale e i prodotti possono comprendere richieste di brevetti, design registrati e non, marchi di fabbrica registrati e non e copyright.

Honeywell si riserva il diritto di modificare il presente documento, i prodotti e le loro funzionalità senza preavviso. Il presente documento sostituisce ogni altra istruzione emessa in precedenza e si riferisce solo ai prodotti descritti.

Questo prodotto è stato progettato per le applicazioni descritte in questo documento. Prima di usare il prodotto per scopi diversi da quelli indicati, rivolgersi a Honeywell per assistenza. Honeywell declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'uso improprio dei prodotti descritti in questo documento.

Prodotto nel Regno Unito per nome e conto della divisione Controlli ambientali e per la combustione di Honeywell Technologies Sàrl, ACS-ECC EMEA, Z.A. La Pièce 16, 1180 Rolle, Svizzera, dal rappresentante autorizzato di Honeywell Inc.

**Honeywell**

Honeywell Srl  
ACS Environmental Controls  
Via Philips, 12  
20052 Monza (MI)

<http://www.honeywell.it/home>

IT0H0A29-IT01R0409